

B.A.İ.B.Ü. – YABANCI DİLLER YÜKSEKOKULU
2023-24 BAHAR DÖNEMİ MÜTERCİM TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ
BÜTÜNLEME PROGRAMI

SAAT	24 Haziran 2024/PAZARTESİ	25 Haziran 2024 / SALI	26 Haziran 2024 / ÇARŞAMBA	27 Haziran 2024 / PERŞEMBE	28 Haziran 2024 / CUMA
09:00					
09:30					
10:00	<p>Turizm Metinleri Çevirisi – Z22</p> <p>AB Metinleri Terminoloji ve Çevirisi – Z22</p> <p>Çevirmenler için Karşılaştırmalı Dilbilgisi - Z22</p> <p>Reklam Çevirisi – Z22</p> <p>Emel Yavuzalp</p>	<p>AIIT II – Z22</p>	<p>FRA IV – 200</p> <p>FRA II – 200</p> <p>ALM IV – 225</p> <p>ALM II – 225</p>	<p>Çeviri Odaklı Dilbilim II – Z21 – Mesut Kuleli</p> <p>Çevirmenler için Göstergelime Giriş – Z21 – Mesut Kuleli</p> <p>Dilbilim II – eski müfredat – Z21 – Mesut Kuleli</p> <p>Çeviride Kültür – Mesut Kuleli – Z22</p>	
10:30	<p>Turizm Metinleri Çevirisi – Z22</p> <p>AB Metinleri Terminoloji ve Çevirisi – Z22</p> <p>Çevirmenler için Karşılaştırmalı Dilbilgisi - Z22</p> <p>Reklam Çevirisi – Z22</p> <p>Emel Yavuzalp</p>	<p>Türk Dili II – Z22</p>	<p>FRA IV – 200</p> <p>FRA II – 200</p> <p>ALM IV – 225</p> <p>ALM II – 225</p>	<p>Çeviri Odaklı Dilbilim II – Z21 – Mesut Kuleli</p> <p>Çevirmenler için Göstergelime Giriş – Z21 – Mesut Kuleli</p> <p>Dilbilim II – eski müfredat – Z21 – Mesut Kuleli</p> <p>Çeviride Kültür – Mesut Kuleli – Z22</p>	
11:00	<p>Rusça VI – 226</p>	<p>Çevirmenler için Sözcükbilim – AZ27</p> <p>Popüler Kültür – AZ27</p> <p>İsmihan Külcü</p>			

11:30	Rusça VI – 226	Çevirmenler için Sözcükbilim – AZ27 Popüler Kültür – AZ27 İsmihan Külcü			
12:00	Amerikan Kültürü ve Edebiyatı – Olgahan Bakşi – Z22	Ardıl Çeviriye Giriş – AZ27 – İsmihan Külcü			
12:30	Amerikan Kültürü ve Edebiyatı – Olgahan Bakşi – Z22	Ardıl Çeviriye Giriş – AZ27 – İsmihan Külcü			
13:00		Yazılı Metinden Sözlü Çeviri – AZ27 – İsmihan Külcü	Çevirmenler için Yaratıcı Yazma – Z22 Çevirmenler için Türkçe – Z22 Ebru Ak		
13:30	Çeviride Etik ve Mesleki Sorumluluklar – Z22 Mesleki Çeviler II – Z22 Çeviriye Giriş II – Eski ve Yeni Müfredat – Z22 Çevirmenler için Sinirbilim – Z22 Müge Uysal	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri – AZ27 – İsmihan Külcü	Çevirmenler için Yaratıcı Yazma – Z22 Çevirmenler için Türkçe – Z22 Ebru Ak		
14:00	Çeviride Etik ve Mesleki Sorumluluklar – Z22				

	Mesleki Çeviler II – Z22 Çeviriye Giriş II – Eski ve Yeni Müfredat – Z22 Çevirmenler için Sinirbilim – Z22 Müge Uysal				
14:30					
15.00				Altyazı ve Dublaj Çevirisi – Ödev teslimi – Ezgi Gaga	Yazın Çevirisinde Temel Beceriler – Ebru Ak – Ödev teslimi
15:30					
16:00				Diplomasi Metinleri Çevirisi – Ödev teslimi – Caner Çetiner	Çeviride Özel Konular VI – Ödev teslimi Çevirmenler için Diplomatik Dil – Ödev teslimi Akademik Yazma Becerileri – Ödev Teslimi Hüseyin Evcim
16:30					
17:00			Çevirmenler için Söylem Çözümlemesi – Ödev teslimi		Çeviri Teknikleri II (eski müfredat) – Ödev teslimi Yazılı Çeviriye Giriş II (eski müfredat) - Ödev Teslimi – Mesut Kuleli